

## 223 期「國家教育研究院電子報」收錄共 14 則

「研究紀要」3 則	1
□1.回歸實驗教育本質的改善機制：公立學校、偏遠學校與實驗教育應有之距離	1
□2.回歸本質、不忘初心：從情境出發的真實問題	4
□3.自然教科書使用的詞語有落差嗎？	10
「國際脈動」1 則	15
□1.各國推行資訊與媒體素養策略與作法	15
「活動報導」7 則	25
□1.日本學術訪問團荒井克弘教授蒞臨參訪	25
□2.投資的社會報酬率：SOCIAL RETURN ON INVESTMENT 方法的優點與限制	27
□3.德國的雙元制職業教育～課程中心國際課綱研究室 2023 年 4 月份課綱研討會議暨讀書會	29
□4.「臺灣台語」的名實之爭～2023 年第 5 次語文教育及編譯研究學術演講	31
□5.原住民族高等教育之自決與自治：以賽德克族與靜宜大學的合作為例～2023 年 5 月份原住民族教育講座	33
□6.2023 華語文語料庫與能力基準應用參考指引工作坊	35
□7.透過教育力量，實現轉型正義～第 2028 期中小學校長在職專業研習班（主題：校園轉型正義之路—人權與反霸凌）	37
「愛學專欄」2 則	39
□1.冷凍空調的金牌工匠～阮培皓	39
□2.布農小學的創客老師～呂奎漢	41
「出版新訊」1 則	43
□1.更具系統性的課程發展～《整全式學校課程發展與實務》	43

## 回歸實驗教育本質的改善機制：公立學校、偏遠學校與 實驗教育應有之距離



圖片來源：Pixta

【教育制度及政策研究中心研究員 曾大千】

依據《學校型態實驗教育實施條例》之規範體系，本法本係以「私立實驗學校」為適用設定對象，公立實驗學校則僅是居於附則準用地位且設有校數比例上限（第 23 條第 1 項至第 3 項參照）；然迄 110 學年度之統計資料，全國通過學校型態實驗教育計畫之總校數雖已達 91 所（未含委辦實驗學校），其中卻僅有 8 所為私立（公立者高達 83 所、占比 91%），其中或許存在進一步檢討的空間。

此外，又依據《國民教育法》第 4 條第 2 項前項之規定，公立國民小學及國民中學，本係由縣市地方政府依據人口、交通、社區、文化環境、行政區域及學校分布情形，劃分學區，分區設置。故主管機關於指定或核定公立國民小學或國民中學辦理實驗教育之際，除須思考其行政行為是否存有得促進家長教育選擇權行使之積極作用，更應絕對避免因此限縮既有學區內人民的教育選擇權。而依據相關研究調查結果顯示，公立實驗學校因大多位處學校密度較低的偏遠地區，亦恐因此存在前述限縮人民教育

選擇權的疑慮。

進一步而言，國家推動實驗教育，在相當程度上係為提供主觀上不適合接受制式教育者之另類選擇，以保障人民之學習權及受教育權，而可視為符合公平正義之舉措。然而，所謂「另類」選擇，必須以確保其原本存在選擇「非另類」制式教育之權利為前提；因此，國家推動實驗教育的相關作為，斷不能導致人民喪失選擇既有制式教育之結果，否則除已違反憲法保障教育基本權之意旨，亦明顯抵觸實驗教育三法之立法精神與相關規範，進而有悖於公平正義之實踐。

因此，使人民得以「等者等之 (equal treatment of equals)」地「公平」接受普及性的制式教育，乃是國家基於憲法所應負擔之基本義務；而在此要件獲得滿足的前提下，國家若可「異者異之 (unequal treatment of unequals)」地協助不適合（或是不願）接受制式教育之人民，得以依法選擇另類的實驗教育，則係屬進一步對於「正義」之實踐。然反面而論，若國家因辦理公立學校實驗教育，而促使原應接受制式教育的人民，「被迫」或「被誘導」接受實驗教育，則將形成「既不公平、亦非正義」之負面結果。綜此，以下乃針對整體制度層面，提出三項可供參酌的改進方向：

- 一、應依法將私立學校設定為辦理實驗教育之第一主體：現行法制針對私立實驗學校的規範特許幅度，形式上雖大致稍高於公立實驗教育學校，惟其主要差異亦僅有「學校制度、社區及家長參與」二項，若再加之各該主管機關及其審議程序所可能出現的行政管制思維與措施，均將不利於私立實驗學校之申請與辦理。此對照目前全國通過學校型態實驗教育計畫之公、私校懸殊比例，實難呼應法律既有意旨；未來，除可透過修法擴大私立與公立實驗學校間之規範特許幅度差異，主管機關及其實驗教育審議會，亦應適度抑制行政管制思維，俾以積極促進教育之多元化發展。
- 二、公立學校體系應回歸以辦好制式教育為第一要務：依據我國憲法明文及其相關意旨，國家針對國民教育賦有高度給付義務，故相對於選擇接受實驗教育者的權利保障而言，針對「未特別選擇」而接受一般制式教育（國民教育）的人民，其教育基本權更具有被優先保障之地位。因此，主管機關於同意或指定既有公立國民中小學轉型辦理實驗教育時，必須確切依循法律具體規定，以優先考量對於原學區人民接受制式教育的權利保障，除不得有顧此失彼甚或以彼為壑的行政舉措，

亦應切實考察地區整體環境與辦理實驗教育之需求，以避免陷入「為實驗而實驗」的偏執。

三、公立學校辦理實驗教育應以學校密度較高之地區為宜：於公立國民中小學密度較高之區域（如都會區）辦理實驗教育，僅須透過重劃學區之行政措施，即可使學生仍能就近入學，而較無侵害原學區內人民受教育權之虞；然若是學校密度較低區域（如偏遠地區），則相對更容易存在人民受國民教育之權利難以獲得「完全給付」之疑慮，故主管機關自應就此更為審慎裁量。《偏遠地區學校教育發展條例》就此，不但未能督促行政機關應於偏遠地區特別留意學校型態實驗教育可能產生之問題，反而將其視為發展當地特色課程的有利工具並加以大肆鼓勵，如此取徑除乃忽略實驗教育本質上的不穩定性與潛在風險，亦可能致使原已文化相對不利的偏遠地區人民因此更形弱勢，而有儘速檢討之必要。

#### 資料來源

曾大千、宋峻杰（2020）。從公立學校實驗教育論公平正義之實踐。《教育研究》，318，84-103。（DOI: 10.3966/168063602020100318006）

曾大千（2022）。從學校型態實驗教育類型論其規範特許幅度。《教育研究》，337，95-113。（DOI: 10.53106/168063602022050337007）

## 回歸本質、不忘初心：從情境出發的真實問題



圖片來源：Pixta

【測驗及評量研究中心副研究員 謝佩蓉】

實例 1：看著這張圖片，你會問什麼問題？



攝影：張雅屏

實際得到的問題有下列這些：

- (1) 你會想去這裡玩嗎？
- (2) 如何去到達這個美麗的地方？
- (3) 我什麼時候才有機會到這裡去？
- (4) 海中的心形石滬，有什麼功能？
- (5) 這個美麗的地方是哪裡？
- (6) 你覺得為什麼要做成兩個愛心？
- (7) 這個設計有何特殊意義與功能？

從真實問題可知，提問均圍繞「地點」的本質出發，沿著情境的 when、where、what、why、how 問問題。

然而，當老師將此情境置於段考卷，是這樣提問的：

附圖為臺灣某離島的著名景點「雙心石滬」，請問途中景點所在的離島經緯度最接近下列何者？（試題出自某直轄市國中社會領域段考卷）

- (A) 北緯 20 度，東經 116 度
- (B) 北緯 22 度，東經 121 度
- (C) 北緯 23.5 度，東經 119 度
- (D) 北緯 26 度，東經 120 度

由本題推知命題老師心中想要評量學生是否記住教科書中特定地點的經緯度，然而，當我們談及某一地點時，無論是要前往該地旅遊，或分析其功能，均不會背誦它的經緯度數值。

**實例 2：看著這張圖片，你會問什麼問題？**



圖片來源：PIXTA

實際得到的問題有下列這些：

- (1) 這是哪一種動物？花枝？透抽？
- (2) 牠新鮮嗎？怎麼烹調？
- (3) 魷魚、小卷、軟翅怎麼辨識？
- (4) 這生物的生長環境為何？
- (5) 請問這是什麼海洋生物？它可以做出什麼美味的料理？

從真實問題可知，提問者意欲辨識生物的種類、生活環境，並思考料理計畫。

然而，當老師將此情境置於段考卷，是這樣提問的：

附圖為一隻烏賊，試問此烏賊的組成層次由低到高為何？（試題出自某直轄市國中自然領域段考卷）

- (A) 細胞、器官、組織、個體
- (B) 細胞、組織、器官、器官系統、個體
- (C) 細胞、組織、器官、個體
- (D) 器官、組織、細胞、個體

若我們將情境置換為一隻蚱蜢，甚至是人類，答案並不會改變。解答本題的方式只能靠「記憶」多細胞動物的概念性組成層級。對照真實問題可知，不會是人們面對烏賊所提的問題。

**實例 3：**小雄和兩位同學到海邊玩，小雄沒有暖身、迫不急待就跳進海裡。看著這張圖片，你會問什麼問題？



圖片製作：教育資源及出版中心

實際得到的問題有下列這些：

- (1) 怎麼樣才能幫到他？
- (2) 看到有人溺水時應該怎麼處理？
- (3) 要如何避免這樣的意外？
- (4) 海邊戲水時抽筋該如何自救？
- (5) A、B 同學應該怎麼幫小雄？
- (6) 在遇到緊急時，該怎麼處理與面對？
- (7) 請看圖說明小雄、同學 A 與同學 B 在這個時候各自需要做什麼事情來讓小雄順利獲救？

從真實問題可知，提問者解析情境中的關鍵因素，試圖引導出最適合解救小雄的方法。

然而，當老師將此情境置於段考卷，是這樣提問的：

一放暑假，小雄就和同學去海水浴場玩。他剛換穿泳褲，還沒做暖身運動，就急著下水，游不到幾十公尺就抽筋了，差一點滅頂，幸好救生員及時前來救援，才沒有造成遺憾。請問小雄的行為可以用論語中的哪句話來形容？（試題出自某直轄市國語文領域－國語文段考卷）

- (A) 勇者不懼
- (B) 欲速則不達
- (C) 小不忍則亂大謀
- (D) 工欲善其事，必先利其器

任何人身處海邊，遇到有人抽筋，絕對不會想著送給抽筋者一句《論語》。提問和真實完全脫節，學生無法從這個情境連結至「學習論語」的意義，難以提升學習動機。

教育部（2018）公告素養導向試題 2 項要素，其中第一項為「真實的情境與真實的問題」，就學習的觀點而言，真實問題應為情境中重要的、有意義的、能夠引導學習的問題。從實例 1 和 2 的段考提問可知，即便有了真實情境的包裝，提問方向與生活本質背道而馳，使學生不易對學習產生有意義的連結。另一方面，語文教育旨在培養學生語言溝通與理性思維的知能（教育部，2018），實例 3 請學生以一句《論語》批判緊急情境中的行為，偏離生命可貴的初心，無法引導學生達成國語文教育的目標。「非真實問題」凸顯情境和提問之間的邏輯不清，學生惑於情境和提問之間的關聯，更難以提升學習動機。

## 結語

綜觀各領域段考的佈題常採用「真實情境」，提問是否為「真實問題」則待商榷。若命題者心中先決定題目與答案，將之連結至某一個情境作為佈題，這樣的歷程極易產出不真實問題。建議命題者回歸情境本質，想一想自己面對這個情境會問什麼樣的問題，即使每個人提出的真實問題不盡相同，也不至於偏離情境的核心。

## 資料來源

教育部（2018）。十二年國民基本教育課程綱要國民中小學暨普通型高級中等學校語

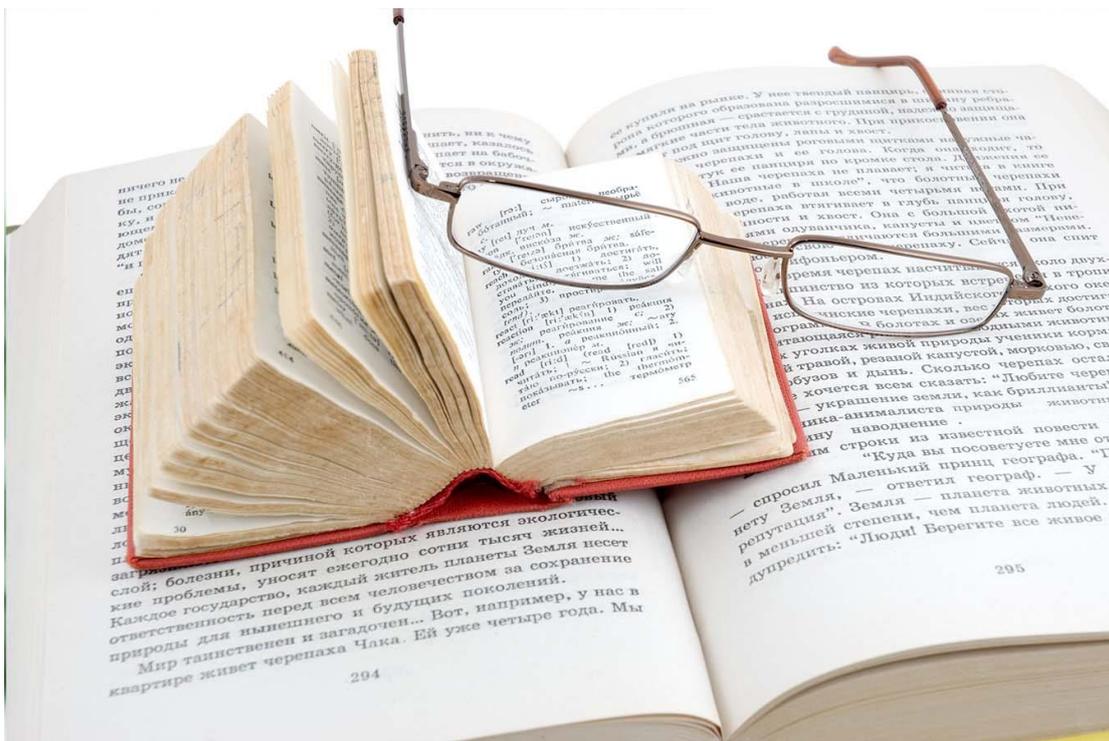
文領域—國語文。

教育部（2018）。素養導向「紙筆測驗」範例試題(定稿版)。取自教育部電子布告欄和素養導向「紙筆測驗」範例試題（定稿版）。連絡網址：

[https://www.edu.tw/News\\_Content.aspx?n=4F8ED5441E33EA7B&s=238EBD880E983E4D](https://www.edu.tw/News_Content.aspx?n=4F8ED5441E33EA7B&s=238EBD880E983E4D) 和

<https://www.naer.edu.tw/upload/1/10/doc/2690/%E7%B4%A0%E9%A4%8A%E5%B0%8E%E5%90%91%E3%80%8C%E7%B4%99%E7%AD%86%E6%B8%AC%E9%A9%97%E3%80%8D%E8%A6%81%E7%B4%A0%E8%88%87%E7%AF%84%E4%BE%8B%E8%A9%A6%E9%A1%8C.pdf>

## 自然教科書使用的詞語有落差嗎？



圖片來源：Pixta

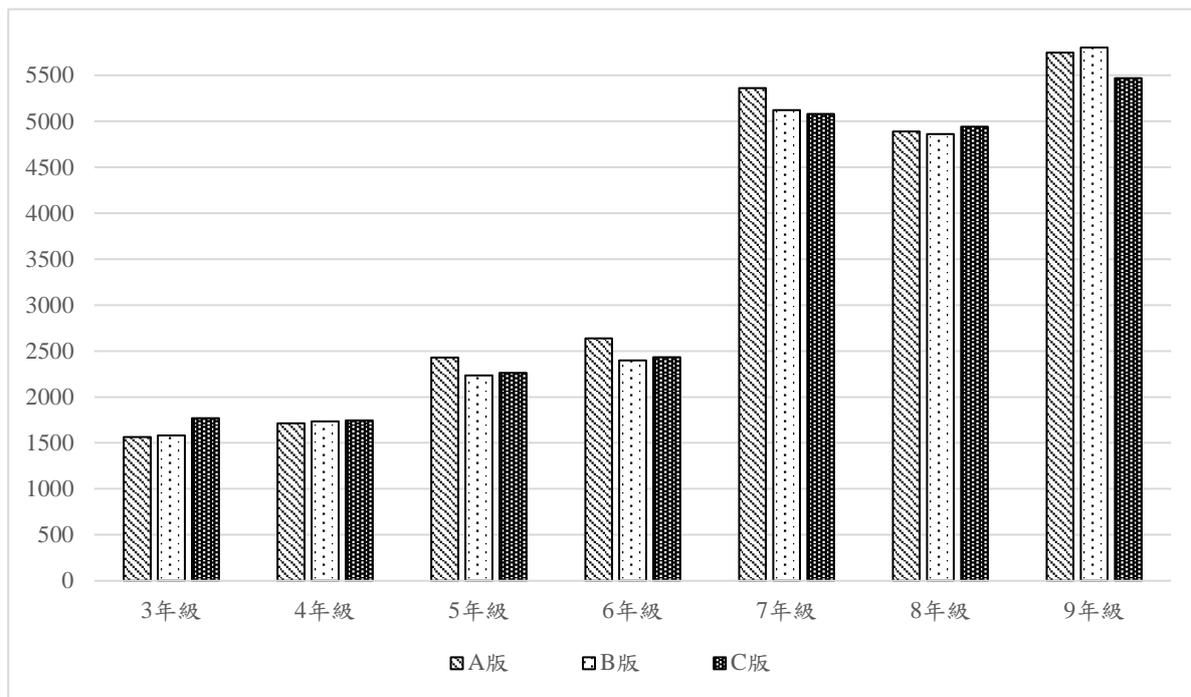
【語文教育及編譯研究中心研究員兼中心主任 林慶隆】

構成科學教科書篇章內容的基礎單位為國字、一般詞語、科學名詞和專有名詞，學生對於理解科學教科書的內容所需要的先備素養，除了前一學習階段的科學素養，亦須具備語文素養。國民中小學九年一貫自然與生活科技（以下稱自然）學習領域課程綱要雖循序漸進規範科學素養學習的內容，但並未提供一般國字及詞語的內容，這就可能造成各版本教科書使用國字及詞語的差異。本電子報 2021 年 9 月第 211 期〈專業學科所使用的字詞與國語教科書有落差嗎？〉一文，分析依據「國民中小學九年一貫課程綱要」編輯的小學國語和自然教科書使用的國字和詞語，發現同出版社出版的兩領域教科書，國字差異從三年級約 50% 至六年級約 15%，一般詞語差異從三年級約 50% 至六年級約 35%，而且，提出降低落差的建議。若是同領域的自然教科書，不同版本使用的詞語之間是否有類似情形？

課程綱要以第一、二、三、四學習階段分別對應小學一、二年級，三、四年級，五、六年級和國中七至九年。而且，自然課程是從小學三年級開始。自然教科書有 3 家出版社出版，以代號 A、B、C 表示。三版本自然教科書各年級使用的相異詞語數

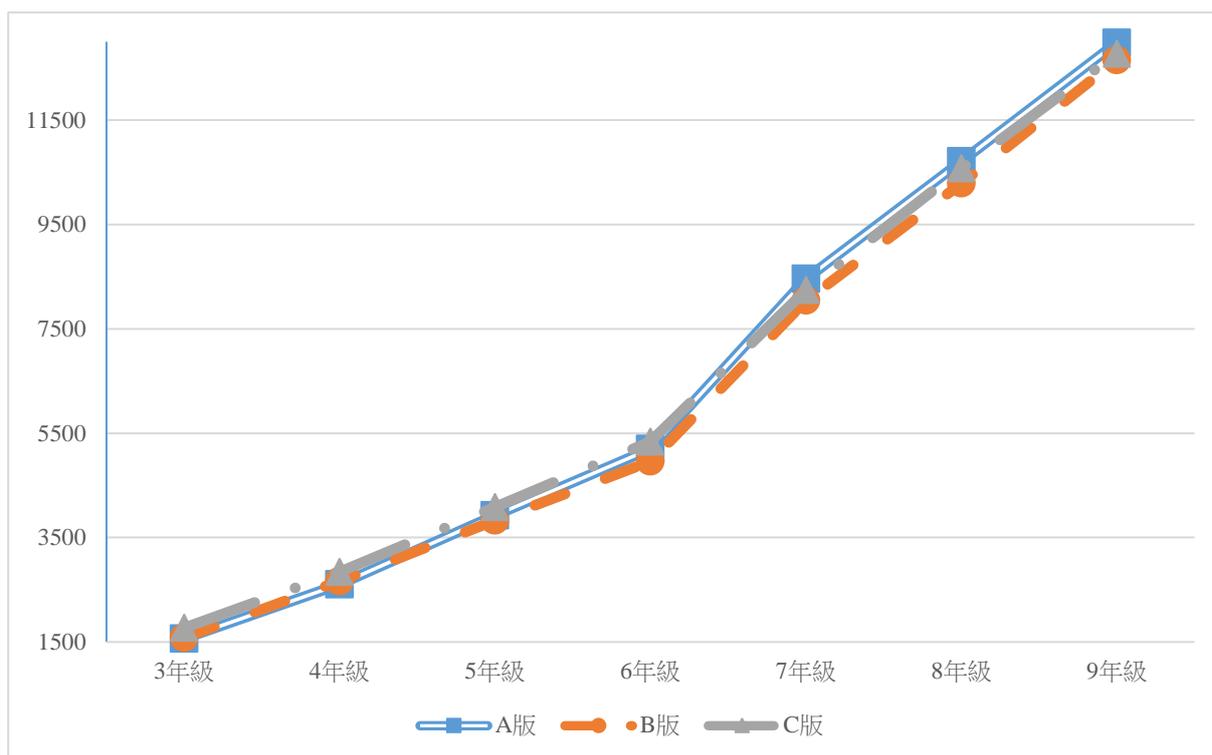
量，如圖 1。各年級各版本使用的相異詞語的數量很接近。不過，各版本各年級的詞語數量變化，三至六年級呈微幅上升，七至九年則先降後升。然而，於六年級升七年級，即國小升國中階段，呈現劇升的情形，顯示各版本教科書使用的詞語數量，國小與國中差距很大。

圖 1、三版本自然教科書各年級使用的相異詞語數量統計圖



各版本各年級累計使用相異詞語數量的統計如圖 2。各版本使用的數量相近，增加趨勢三至六年級為一組，六至九年級為一組。六至七年級相較於三至六年級有更明顯的增加，表示學生從國小進入國中階段，每年需要學習的相異詞語較多。

圖 2、三版本自然教科書使用的相異詞語各年級累計數量統計圖



就各版本使用的詞語數量而言，除了國小與國中階段差距較大外，在各年級累積使用的數量及增加趨勢，都相當一致。不過，各版本使用的詞語是否相同？若以 A、B 版本比較為例，三至四年級、三至六年級和三至九年級累積使用的相異詞語數量、交集和未交集情形，詳如表 1。A、B 版本各別累積使用的詞語數量，三至四年級為 2,606 與 2,664 個，三至六年級為 5,195 與 4,961 個，三至九年級為 12,980 與 12,650 個。兩版本各年段的交集數量依序為 1,607、3,142 及 8,338 個，比例約為 61-65%；未交集詞語數量比例約為 39-35%。

將未交集詞語再依科學名詞、一般詞語及專有名詞細分；科學名詞差異的比例介於 8.9%-10.9%，一般詞語差異的比例介於 21.9%-29.8%，專有名詞差異的比例介於 0.5%-1.6%。顯示主要的差異還是一般詞語，而且，隨著年級增加，差異比例雖逐漸縮小，但亦高達 21.9%。

表 1、自然教科書各年段累積使用的相異詞語之交集和未交集分析

年段		3 至 4		3 至 6		3 至 9		
版本		A	B	A	B	A	B	
累計詞數		2,606	2,664	5,195	4,961	12,980	12,650	
交集詞數		1,607		3,142		8,338		
未交集	詞數	999 (38.3%)	1,057 (39.7%)	2,053 (39.5%)	1,819 (36.7%)	4,642 (35.8%)	4,312 (34.1%)	
	類別 <sup>2</sup>	科學名詞 (%)	273 (10.5%)	238 (8.9%)	546 (10.5%)	509 (10.3%)	1,413 (10.9%)	1,129 (8.9%)
		一般詞語 (%)	713 (27.4%)	794 (29.8%)	1,445 (27.8%)	1,250 (25.2%)	2,842 (21.9%)	2,871 (22.7%)
		專有名詞 (%)	13 (0.5%)	25 (0.9%)	62 (1.2%)	60 (1.2%)	212 (1.6%)	190 (1.5%)

註：3 至 9 年級有約 1% 分詞錯誤。

這些差異的詞語是否容易從生活中習得或從國語文教科書習得？臺灣生活中常用的詞語，最新的統計成果是以 2014 年至 2019 年的一般書面語料、口語語料、新聞語料等約 8 億餘字語料，統計百萬詞頻高於 10 次的詞共有 8,277 詞。A、B 兩版本三至六年級累計使用的相異詞語與其交集，分別為 47.7% 及 47.5%；三至九年級則為 32.2% 及 32.8%。而且，前一篇電子報說明同出版社出版的小學國語和自然與生活科技教科書，即使到六年級，一般詞語差異亦高達約 35%。顯示自然教科書所使用的一般詞語不是日常生活常用的詞語及難於完全從國語文教科書習得。

因此，學生有系統的詞語習得若主要來自自然教科書，瞭解這些差異可以在轉換教科書版本時做一些銜接工作，有助於閱讀瞭解新版本教科書。例如，學生三、四年級使用 A 版教科書，若在五年級轉換為 B 版教科書，新版本未學到的詞語總數量為 1,057 個，包括科學名詞 238 個、一般詞語 794 個及專有名詞 25 個；而若在七年級轉換版本，未學習到的詞語數量為 1,819 個，包括科學名詞 509 個、一般詞語 1,250 個及專有名詞 60 個；在完成九年級學習後，未學習到的詞語總數量為 4,312 個。若學生是從使用 B 版教科書轉換為 A 版教科書，未學習到的詞語數量，亦是同樣情形。

最後，本研究已建置各版本自然教科書跨版本詞語差異表，教師教學或學生閱讀新版本教科書時可應用這些成果進行詞語差異銜接，有助於新版本教科書的教學及學習。

### 資料來源

林慶隆（2021）。第一至四學習階段自然領域常用字詞和句型之分析研究。國家教育研究院年度研究成果報告 NAER -2019-029-C-1-1-B4-06。新北市：國家教育研究院。連結網址：

<https://drive.google.com/drive/folders/1O5F1br7fh5erCBIGeS7oobC5xewKC7Vg?usp=sharing>（2023/04 以前）

<https://www.grb.gov.tw/search/planDetail?id=13707166>（GRB 2023/04 以後）

## 各國推行資訊與媒體素養策略與作法



圖片來源：Pixta

【測驗及評量研究中心助理研究員 劉奕帆】

### 壹、前言

科技與社群媒體的普及，改變年輕世代參與社會的方式，尤其各種新創的數位媒介或平臺已然超越傳統媒體，成為年輕人主要獲得新知的來源。其產量與頻率更多更快，使得事實查核更加複雜，在關鍵時刻，如新冠疫情或大選期間，足見數位傳播的影響力。因此，培育學生瞭解與運用資訊媒體工具能力外，亦須教導其思辨能力。據英國政府調查指出 40% 的民眾不具備批判識讀能力，傾向輕信網路資訊。尤其，15 歲以下的青少年與兒童亦為受虛假資訊危害最深的群體。

為強化學生資訊與媒體素養，各國政府近期制定相關政策以應對數位時代的挑戰。而學校是培育數位時代未來公民的搖籃，在教導學生知識的同時，也需要提高他們評估、解讀、批判資訊的能力。為深化學生對政治現象等現今社會各項課題多方面、多角度的認識，應善用各項統計、白皮書、報紙、網路等豐富的資料及媒體資訊，以培養學童的媒體資訊蒐集、解釋能力，及研判資訊是否值得信賴。而這些能力的養成，不僅在學校，在家庭內也是相當重要的。

## 貳、各國資訊與媒體素養大型調查與相關研究

### 一、資訊素養調查

波蘭 2022 年全國資訊素養評量 (IT Fitness Test) 在各地學校與教育機構進行，評估學生與教師的資訊科學技能程度，包括網路與安全議題、使用數位工具進行線上協同合作與解決問題的能力。測驗將分析波蘭學生使用網路的頻率，對資訊安全的關心程度，並檢查學生使用資訊工具進行網路協作、運用網路社群及解決複雜問題的能力。全國資訊素養評量符合教育科學部多年來在波蘭學校推廣的數位化趨勢，不僅在資訊課程中使用數位工具，並在其餘課程中善用數位能力與工具，以增進趣味教學。為學校提供現代設備並提高師生的數位化技能是教育科學部的當務之急。藉由分析測驗結果，可望歸納出結論與建議，採取適當行動來提高數位化領域的知識與技能，並培養就業市場必要的資訊力。

澳洲發布電腦與資訊素養報告，國際電腦與資訊素養報告 (ICILS) 是國際教育成就評鑑協會 (IEA) 統籌，針對全球學子面對資訊世代學習、工作和生活所必備的能力做國際比較研究，全球共計有 21 個國家與地區參與此研究。研究收集 2013 年 21 個國家與地區 3,300 所學校 6 萬名 8 年級生的數據，並蒐集涵蓋 3 萬 5 千名教師、學校資訊設備負責人及校長應用數位科技的現況作分析。研究顯示：

- 全球排名前五名的國家分別是，捷克、澳洲、波蘭、挪威及韓國。
- 澳洲 8 年級生 (國中二年級) 的電腦及資訊素養發展已臻成熟，足以迎接國際網路新紀元的挑戰。
- 澳洲教師在數位設備支援齊備的教學環境中，其應用資訊及電腦科技的能力亦普遍高於其他學校的教職員。
- 資訊科技的用途仍集中於傳統教學上，例如製作報告或者編輯課堂講義，至於應用科技協同學習以及翻轉教室等高階科技的應用頻率仍低。

### 二、媒體素養相關研究

過去的美國大選中社群媒體上的錯誤資訊傳播非常嚴重，假新聞和錯誤資訊是這時代的重要議題，然而相關領域的其他研究幾乎沒有強調個人在阻止錯誤資訊傳播方面的研究。為進行社群媒體錯假訊息的相關研究，俄亥俄大學教授以世界上最大的錯

假訊息社群傳遞國家印尼為研究群體。研究要求參與者對具備的網路技能、自信程度和網路經驗。對使用網路資訊查證的態度對其真實性的信任度，以及在沒有查證的情況下，參與者分享資訊的頻率進行分析。

研究表明，有幾項因素可預測人們在社群媒體上發現錯假訊息的能力，還可預測人們是否容易成為傳播錯誤資訊的途徑。其中年齡、社會階層和性別並不是影響受試者接受或傳遞錯假訊息的影響因素，而受試者的資訊與媒體素養才是關鍵卻常被忽視。最簡單避免成為傳播途徑之一就是在搜尋引擎網站上搜索求證，而不是立即分享，能有助於阻止錯誤資訊的傳播。當任何資訊出現時，使用者對必須懷抱持疑的態度，這種個人對資訊驗證的態度證明可以對網絡上假新聞或錯誤訊息產生各國所遇困境反制及平衡的效果，大大遏止散播滿天亂的不實資訊。雖然許多參與受訪者認為分享經過驗證的資訊很重要，但有些人沒有媒體或資訊素養來準確評估他們分享的消息是否正確。該研究還發現，低學歷、低收入和較新的網路使用者將從學習額外的資訊素養中受益最多。

- 媒體和資訊素養才是能否識別錯誤資訊的最大因素，而非年齡、社會階層和性別。
- 避免成為傳播途徑之一就是在搜尋引擎網站上搜索求證，而不是立即分享。
- 低學歷、低收入和新的網路使用者可由資訊素養的學習中受益最多。

## 參、各國資訊與媒體素養推動方式

### 一、瑞典執行策略與具體措施

瑞典於 2017 年由貿易與工業部制定全國數位策略，全方位推動數位能力及電腦資訊能力。隨著社會資訊數位化的發展，開啟民眾閱讀更多數位資訊機會，並增加個人多元管道發聲，對數位時代的民眾來說，需要相對提高對媒體內容進行分析及評估能力，具備相關領域知識，以駕馭日益複雜的媒體與數位資訊，並以負責的態度在安全使用下參與，且對資訊內容有批判能力。因此，培養民眾媒體與資訊素養也變得越來越重要。

為此，政府在推動全國數位策略的同時也將全國的媒體與資訊素養納入該政策，並將全國媒體與資訊素養交由文化部負責推動。文化部於 2011 年成立瑞典媒體委員

會，肩負有保護兒童和青少年免於受到有害媒體影響，並提升使用網路意識的使命，提高對新媒體所帶來的風險的認識，並建立跨部會合作機制，提出全國媒體與資訊素養策略（MIK strategy），並建立媒體與資訊素養網絡。

### （一）學校須培養學生思辨能力

2018 年正式推動的中小學課程及課綱，除強化學校軟硬體教育設施提供學生學習外，也強調學生對媒體來源、內容的理解、批判性思考的辨識能力，以及學生使用網路及發言等予以建議。學校自行設計適合的「媒體與資訊素養計畫」調整課程和教學大綱，加強學生媒體與資訊素養能力和網絡安全使用。瑞典政府為強化學校教師教學能力，及學生運用數位能力所應具備的媒體與資訊素養，於中小學及高中課綱明訂校長、教師及學校圖書館教職員在該政策的角色以及訂定每科教學內容。課綱修訂媒體與資訊素養重點：

1. 培養學生對媒體與資訊資料來源判斷力及批判能力。
2. 訓練學生運用數位技術及發揮創造力解決問題。
3. 瞭解網路身分的使用安全及利用數位資訊、媒體及工具的內容學習。
4. 使用和理解數位系統及其提供的各項服務內容及版權法律相關資訊。
5. 學習理解數位化對個人及社會的各種影響。

以課綱修訂重點針對學生，在不同科目中適時加入媒體與資訊素養，以下分別以社會科、電腦科與瑞典語科為例。

- 社會科：可培養學生對社群媒體及數位資訊內容使用上負起社會道德及法律相關責任的認知。培養學生對新聞內容的解讀能力及新聞影響人民界的世界觀。對個人或群體，從性別、種族角度的描述，以及數位媒體資訊內容如何受制於媒體程式編輯（例如常用字搜尋）等等；在社會資源分配上，學習數位對社會各階層的意義，例如：對勞工市場、基礎建設及態度、價值觀的變化。
- 電腦科：透過電腦軟體編輯程式控制圖像及照片，讓學生逐步瞭解圖像式廣告的影響。利用電子設備以及編輯程式尋找解決方案。同時透過實際操作瞭解搜尋網站對使用者的影響。
- 瑞典語科：在數位媒體以及不同社交群組環境的語言溝通能力及培養負責任

的態度。注重資訊搜尋及資料來源解讀及判斷能力。培養在使用數位及媒體資訊時如何正確使用資料來源及引文加註等技巧。

## (二) 針對師資強化媒體與資訊素養教育

在師資部分瑞典政府為強化學校教師教學能力於中小學及高中課綱明訂校長、教師及學校圖書館教職員在該政策的角色以及訂定每科教學內容。課綱修訂媒體與資訊素養重點：

- 職前培育：幼兒園、中小學及高中各科目教師須具備「在授課中能安全地使用數位工具並對所提供的網路資訊具批判性能力，以及能思考運用不同媒體及數位環境對教學的重要性。」因此各師範教育學校將「數位能力」、「媒體素養能力」以及「資訊素養能力」三項能力納入師資培育課程。
- 在職進修：(1) 提升學校主管媒體與資訊素養，辦理校長及學校主管媒體與資訊素養進修課程；(2) 提升學校教師及圖書館人員的媒體與資訊素養，由設有師範教育課程的大學設計相關進修課程。(3) 由各地方教育單位安排並鼓勵教師組織小組教學共同討論及經驗分享。(4) 在學校納入安排各科教師經驗分享及討論，讓同年級教師在安排各科教學同時納入媒體與資訊素養相關內容，加強學生不同科目上的實際運用。

## (三) 善用各種管道與資源強化媒體與資訊素養教育

除此之外，計畫亦透過多元管道，培養兒童及青少年媒體與資訊素養。

- 加強市立圖書館及學校圖書館推動宣導媒體與資訊素養。
- 透過地方政府與圖書館、文化中心合作在學校秋季學期一週閱讀假設計MIK活動主題加強宣傳。
- 透過教育電臺及媒體公民Podcast宣導，透過成人教育及教育協會（Study Association）提供成立學習小組（Study Circle）邀請MIK專家指導，協助各年齡層發展媒體與資訊素養。
- 透過網路安全中心（Safer Internet Centre）為兒童及家長安排相關活動，以及配合歐洲網路安全中心（Europas Safer Internet Centre）推動年度Safer Internet Day主題活動

## 二、英國媒體與資訊素養五項原則

為強化學生媒體素養和數位能力，英國政府近期制定相關政策以應對數位時代之挑戰。英國媒體素養教育由「英國文化媒體暨體育部」(Department for Digital, Culture, Media & Sport, 簡稱 DCMS) 專責，該部門管理國家文化、體育以及媒體網路，目的在使民眾生活便利，也期望提升國家文化水準。英國文化媒體暨體育部介紹了資訊安全法案 (Online Safety Bill)，為一項三年期計畫，其中明確發展五項原則供學生能充分瞭解與判斷。

原則一：使用者能瞭解在網路分享個人資料的風險，其他人如何使用這些資料，如何保護個人資訊等議題。

原則二：使用者應該瞭解網路環境的運作方式，並藉以網路決策提供訊息。

原則三：使用者應該瞭解不同內容如何創建，並能夠批判性地分析他們消費的內容。

原則四：使用者應該瞭解網路行為會產生離線後果，並以此種理解進行他們的網路互動。

原則五：使用者應該能夠參與網路互動並為營造正向的環境做出貢獻，同時承擔與他人互動的風險。

## 三、挪威數位戰略及媒體與資訊素養教育策略

挪威政府在 2021 宣布一項安全數位教育國家策略，由兒童與家庭部主責數位戰略總體協調任務，挪威媒體管理局 (The Norwegian Media Authority) 則代表政府制定戰略，內容包括確保兒童和青少年的安全媒體與資訊素養教育。根據挪威調查顯示，許多挪威兒童從小就開始上網，幾乎所有兒童從 13 歲起就開始使用社交媒體。儘管許多年輕人使用網路的經驗佳，但調查也顯示有些人在網路上曾有不愉快的經歷，例如網路霸凌、未經允許的照片分享或令人害怕的網路內容。因此計畫目的是要確保兒童和青少年獲得安全的數位媒體與資訊素養教育，以解決諸如參與社交媒體、隱私以及兒童與兒童周圍的成年人需要更好的數位元能力等，其具體戰略願景和目標如下：

1. 確保兒童在網路環境中的權利以及提升兒童和青少年的網路使用。
2. 提高兒童和青少年的數位能力。
3. 提高與兒童一起工作的父母和成年人的數位能力。

4. 保護兒童和青少年免於網路霸凌及免於接受網路有害內容傷害，以及正確使用網路內容等。
5. 推動該戰略相關研究，以及拓展相關知識的推廣。
6. 加強安全數位元化工作的合作以全面提供兒童成長一個安全的數位網路環境。

#### 四、德國萊茵法爾茲加強培養成人媒體素養

德國萊茵法爾茲邦自從 2020 年起，每年 7 月皆舉辦媒體素養週，在數位化的工作和日常生活中，媒體素養在每個年齡層都很重要。媒體素養的培養不應只限縮於就學期間，透過數位固定餐桌（Digitaler Stammtisch）等各種主題日，加強培養民衆的媒體素養，如何面對及處理來自網路的各種訊息，而且是著重於成人教育及繼續教育。固定餐桌是德國的特殊文化，在特定時間內為同一群客人所預留的餐桌。媒體素養是民主素養中的一個重要課題，數位元世界的假消息對民主仍然是一個重大的威脅。

#### 五、韓國修訂版教育課綱納入媒體素養

韓國 2024 年開始逐年適用 2022 修訂版教育課綱，將精進國文閱讀理解能力教育。高中選修科目裡將新設媒體溝通、文學和影像，教導正確使用媒體方法的媒體素養教育。在高中教育裡，也將持續編列強化媒體素養的內容。英文也將結合與數位元、人工智慧（AI）教育環境和實際生活相關的教學、學習評量方式，選修課裡將新設媒體英語等課程。

除此之外，韓國傳播通信委員會在 2022 年亦與觀衆媒體財團合作提供媒體素養教育網站 MediOn 的手機 APP 服務。自 2020 年網站開始以來，提供了理解媒體、製作、應用等 600 多個課程。透過「一目了然的媒體素養」課程，以及媒體影像內容的策劃、拍攝、著作、編輯等相關課程。還包括了大數據分析體驗課、家長的媒體素養教育、自我介紹影像製作等同步課程，以及 10 個地方觀衆媒體中心所提供的運用媒體設施、設備之教育課程活動。積極協助讓所有國民都能輕鬆地接受優質的媒體素養教育，提高媒體應用能力。

#### 肆、結語

根據上述各國實際作法與策略可知，資訊與媒體素養的推行並非單一面向，而必

須透過各種管道同時推行。學校在教導學生的同時，也需要提高他們評估、解讀、批判資訊的能力，將資訊與媒體素養深化在各級學校，使用數位的能力及資訊解析與批判能力融入各科目中。並強化學校主管與教職員電腦與資訊能力，透過不同教案模組結合科目內容設計適合主題的教案，以及透過多元管道，訓練及加強校師生以及家長媒體與素養能力，在與時俱進的新媒體時代共同培養媒體與資訊素養。彙整架構如下：

圖 1、各國彙整架構



### 參考文獻

駐日本代表處教育組（2021）。日本公民教育中有關媒體素養教育的充實方向。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 [https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2059301](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2059301)

駐波蘭代表處教育組（2022）。波蘭學校辦理 2022 年全國資訊素養評量，瞭解師生數位化能力。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 [https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2059880](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2059880)

駐洛杉磯辦事處教育組（2019）。媒體及資訊素養是識別錯誤資訊的關鍵能力。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 [https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2041969](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2041969)

駐洛杉磯辦事處教育組（2020）。學校如何培養學生媒體素養。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自 [https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2054059](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2054059)

駐英國代表處教育組（2021）。英國媒體素養教育推動方式及指標評估。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2059759](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2059759)

駐瑞典代表處教育組（2022a）。挪威數位戰略及媒體與資訊素養教育策略。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2060661](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2060661)

駐瑞典代表處教育組（2022b）。瑞典媒體素養教育推動方式。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2059619](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2059619)

駐德國代表處教育組（2022a）。法爾茲邦加強培養成人媒體素養。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2059618](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2059618)

駐德國代表處教育組（2022b）。德國加強培養學生人工智慧相關媒體素養。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2060171](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2060171)

駐德國代表處教育組（2022c）。德國北萊茵-西伐利亞邦加強培養學生媒體素養。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2059303](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2059303)

駐澳大利亞代表處教育組（2020a）。澳洲「媒體素養教育」教學現場體檢報告：教師篇（上）。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2053648](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2053648)

駐澳大利亞代表處教育組（2020b）。澳洲「媒體素養教育」教學現場體檢報告：學生篇（下）。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2053649](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2053649)

駐韓國代表處教育組（2021）。釜山未來教育院「加強混合式教學力量的媒體素養教育」研習。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2058412](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2058412)

駐韓國代表處教育組（2022a）。韓國「傳播通信委員會」提供媒體素養教育網站「MediOn」的手機 APP 服務。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2059758](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2059758)

駐韓國代表處教育組（2022b）。韓國小學國語課增加到 34 小時，高中精進媒體素養。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2060442](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2060442)

駐韓國代表處教育組（2022c）。韓國媒體振興財團首次在韓國出版國中版媒體素養教科書。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。取自

[https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric\\_b&xItem=2059302](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2059302)

## 日本學術訪問團荒井克弘教授蒞臨參訪



日本學術訪問團於三峽院區合影留念（攝影：許文政）

【測驗及評量研究中心 許文政】

2023 年 4 月 26 日，來自日本學術訪問團一行人，在國立中正大學鄭勝耀教授的偕同下，蒞臨本院進行學術交流。此團成員由日本大學入學考試中心荒井克弘 (Katsuhiko Aei) 名譽教授、東京櫻美林大學田中義郎 (Yoshiro Tanaka) 教授兼副校長、株式會社日能研高木幹夫 (Mikio Takagi) 總裁及 7 位各領域專業教師等共計 10 人組成，對於測驗及教學上擁有豐富經驗。

本次學術交流由本院測驗及評量研究中心蔡明學主任代表致意，測評中心謝名娟研究員、謝進昌副研究員陪同接待，並安排葉芷瑀工程師展示本中心開發之 TASAL 調查平臺系統功能。

此平臺為因應臺灣學生成就長期追蹤評量計畫(以下簡稱 TASAL)計畫推動執行所研發，除原有認知測驗題型開發外，112 年著手推動線上閱讀、運算思維、媒體識讀及主體統整等非傳統測驗型態試題研發，學生可透過互動式網頁之操作，發掘關鍵字後作答，或觀看影片尋思回應，使測驗型態更多元有趣。

透過調查平臺各式測驗題型及題組、調查組卷及試題統計分析等功能的展示，進行深入淺出及務實詳細的介紹，讓參訪貴賓瞭解測評中心在測驗題型研發以及學生施測評量的創新及努力。

交流會上，貴賓們除了對 TASAL 開發出的各種題型，表達濃厚興趣與肯定，亦對後續進行組卷、閱卷和試題統計分析，提出一些看法與觀點。荒井克弘教授就針對試題測驗後，如何進行統計分析提出詢問，謝進昌副研究員回應：每年進行學校施測的樣本，都會藉由測驗共同題等化設計與 IRT 理論，將所有測驗的資料同時進行試題校準，經由校準，就能將所有測驗之受試者能力值與試題參數放置在相同量尺上，做為測驗結果的解釋與分析預測。

透過此次學術交流，參訪貴賓們對於測評中心在試題研發與評量統計分析上所做的努力及未來發展方向，有了充分認識並給予高度肯定，拜會行程在愉快的氣氛中圓滿結束。

## 投資的社會報酬率： Social Return on Investment 方法的優點與限制



圖片來源：AdobeStock

【教育制度及政策研究中心 陳君山、李昱昕】

本院教育制度及政策研究中心在開拓學術視野、增進研究可能性的主軸下，舉辦以「投資的社會報酬率」方法為主題之學術演講活動，該方法日益廣泛地用來評估各種計畫、方案與機構本身的社會影響力。

本次講座於 2023 年 5 月 18 日舉行，特別邀請天主教輔仁大學社會科學院吳宗昇副教授至本院三峽總院區，以混成會議形式為系列活動揭開序幕。吳教授為輔仁大學社會科學院副院長，研究專長為經濟社會學、金融社會學、社會經濟理論與實務、量化分析方法等。在此次演講中，吳副院長以其過往豐富的研究為基礎，分享投資的社會報酬率（Social Return on Investment, SROI）方法之應用範疇及其限制，藉此擴大本院的研究視角，並開拓不同的研究路徑。

吳副院長從 SROI 的源起著手進行討論，揭示了 SROI 作為一種效益評估工具，

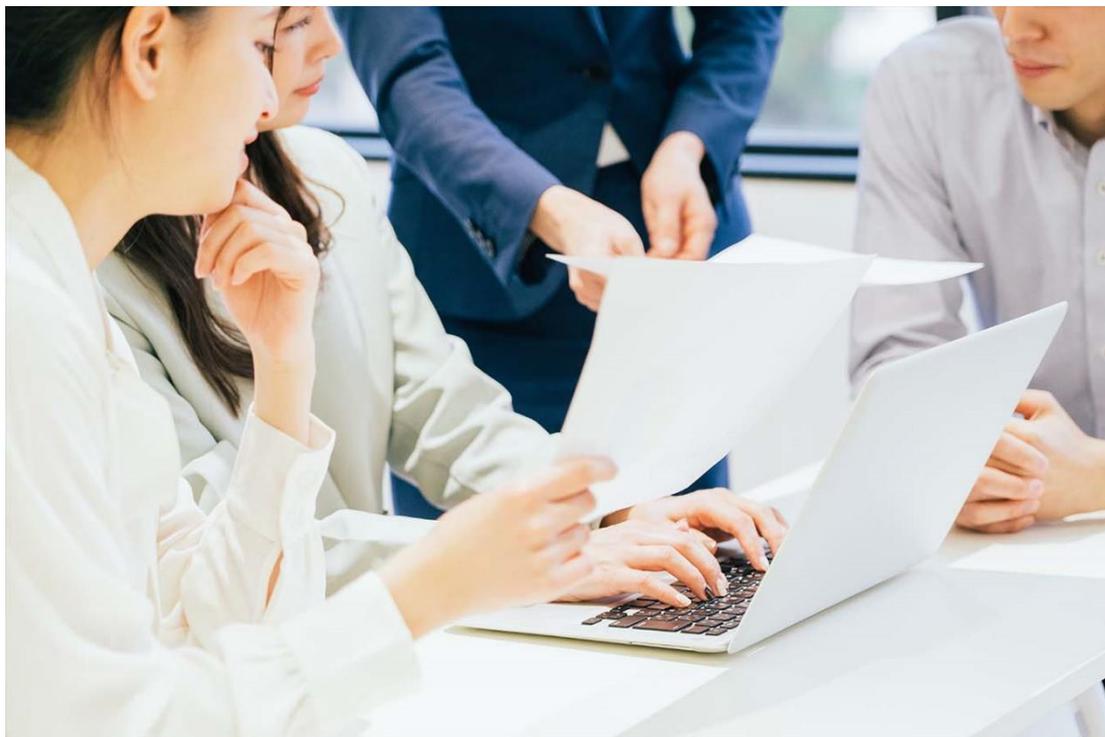
其產生源於英美地區慈善機構對其慈善目標的轉型，這種評估方法試圖審視並提升過去慈善活動的效益，同時期望能打破過去慈善活動僅侷限於敘事報告的限制。

**SROI** 試圖評估組織或活動的社會影響力，並將其轉化為市場上類似功能的價值標的，從而衡量活動或組織的社會價值。具體實施過程包含：先確定受評的組織或活動之利害關係人，再透過識別他們在組織或活動中的投入、產出以及實質變化，來建立事件鏈；事件鏈確立後，再進一步利用市場上類似功能的價值標的進行轉換，並與利害關係人就轉換後的價值達成共識，最終形成報告中以「每投入一塊錢，可以換來多少價值」的形式呈現。通過對組織或方案進行 **SROI** 評估，我們可以更清楚地瞭解方案或組織的運作方式，以及其對投入、產出、成果與公共價值等方面的影響。

然而，**SROI** 方法亦有其限制，由於 **SROI** 評估的最終輸出是一個數值，這種過度簡化的形式經常會受到研究者自身能力及評估技術的影響，因此數值是否能真實反映狀況需要進一步考量。此外，由於 **SROI** 研究依賴於研究人員的判斷，可能會出現主觀詮釋與酌情判斷的情況，這些因素可能對 **SROI** 的信度造成影響。再者，**SROI** 需要大量的工作來建立指標和財務代理，同時需要時間進行同時間合議及同儕檢視，這些工作的成本實難以降低。

本次演講涵蓋大學社會責任 (**USR**) 實踐計畫之效益評估與社區大學社會影響評估等教育領域議題，無論是現場還是線上參與的同仁，都積極參與討論，並獲得熱烈的迴響，期望未來的跨界演講能夠持續激發同仁們的思考，將不同領域的思維融入教育實踐，促進教育發展。

## 德國的雙元制職業教育課程中心國際課綱研究室 2023 年 4 月份 課綱研討會議暨讀書會



圖片來源：Pixta

【課程及教學研究中心 劉韋君】

本院課程及教學研究中心國際課綱研究室於 2023 年 4 月 27 日舉辦「德國的雙元制職業教育」課綱研討會議暨讀書會，採線上會議形式，開放院內外夥伴參加，吸引 86 人次參加。本次讀書會由語文教育及編譯研究中心周一銘助理研究員擔任主持人，國立中正大學教育所朱啟華教授擔任評論與講座，主講人為國立政治大學黃逸龍講師。本次聚焦德國雙元制職業教育的特色，探討企業與社會連結的技職教育，同時關注德國職業教育的基礎與模式，對未來臺灣職業教育課程規劃有深刻啟發。

主講人德籍黃逸龍老師用流利的中文，針對雙元課程規劃與實施進行詳盡的介紹，在德國政府對雙元制課程的推動下，規劃企業與職業學校雙邊攜手進行的職業課程。在培訓範圍與內容上，工商會身負重任，除了與社會合作夥伴確認範圍與內容，對企業的培訓過程也負有監督管理的責任，確保學生培訓階段能夠實踐知識，並參與由外審委員會組織的畢業考試。學生完成實習後，如雇主與雇員雙方覺得合適，可以直接在培訓單位任職，或者繼續進行其他的培訓及進修課程。

黃逸龍老師提出雙元制職業教育於德國創造經濟佳績與順利推展的因素，包含：強調政府、經濟界及社會夥伴的合作關係、在實際工作中學習的重要性，以及透過職業培訓師團隊與專門的研究與諮詢機構，幫助學生連結未來職涯與融入社會團體的發展過程。學生與雇主在雙元制中都能夠受益，學生從培訓的實際工作過程當中，體察真實工作環境，獲得從事該職業的專業與資格；企業則確保能錄取優質員工，並為企業社會責任 (corporate social responsibility) 付出貢獻。

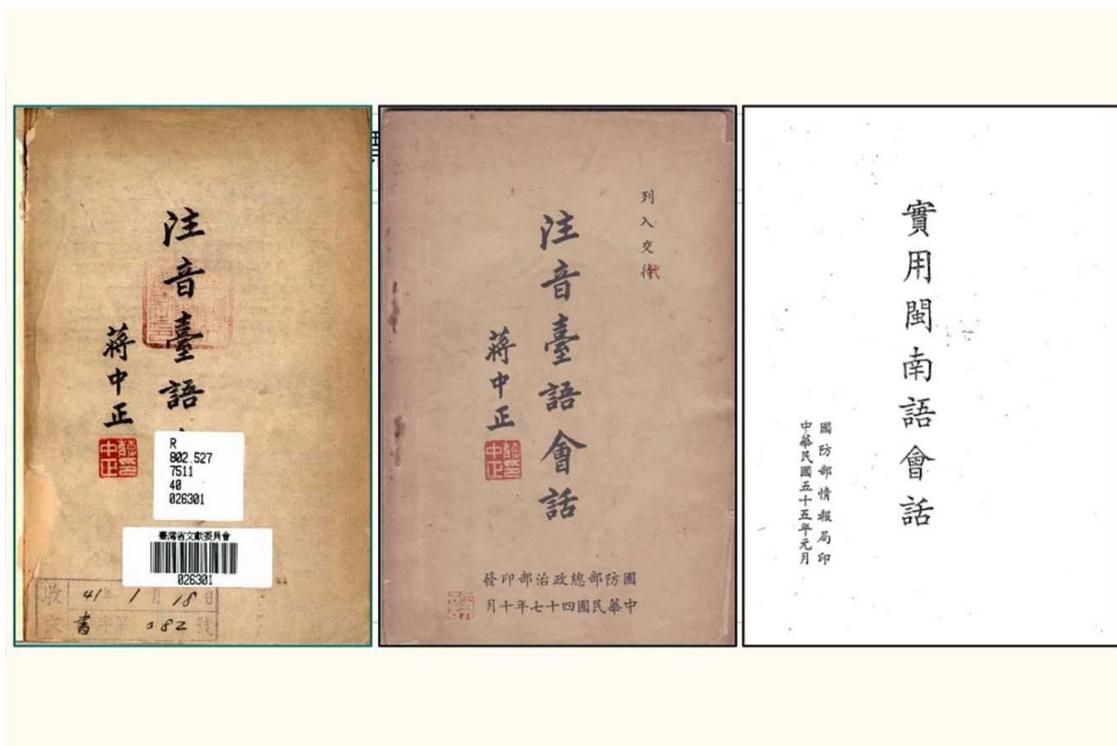
就社會面向的意義而言，鼓勵年輕人參加經濟活動與加入社會勞動，能提高經濟效益與生產力。黃老師並舉臺灣金車公司負責人為例，其在德國時，從學徒開始學習，在啤酒行業紮根，至今成就斐然。然而，對學徒與企業而言，他們可能面臨的困境，前者包括：培訓職位不足、職業要求提高與終身學習的需求等；後者包含：申請人數不足、新進人員需要磨練期、殘障人士與移民對社會的融入等。而對國家與社會的挑戰有：人口結構的變化、缺乏專業勞動力、高等教育人數增加及地區差異性等。

朱啟華教授整理出德國高等教育的改革歷程，並對於德國學徒制的變遷提出討論。從 2000 年開始，政府鼓勵民眾念大學，2015 年大學生與學徒的數量接近，但政府政策與社會價值觀促使更多學生選擇大學教育。朱教授分享當時到德國留學裝設電話的經驗，體驗到職業教育在當地深受重視，目前臺灣與德國皆缺乏基礎勞動力，優化工作環境與提高薪資為改善之道。黃老師建議提供更有系統化的培訓機制，爭取學生實際工作的機會，讓學生能夠工作與上課並行。另外，臺灣社會對於白領階級觀念要有所轉變。

本院林崇熙院長亦參加此次線上盛會，提出工商會對應行會 (Guild) 功能的問題，以及德國學生的三項入學選擇：大學、全日制與雙元制職業教育，全日制的職業學校相較於雙元制職業成效為何？黃老師說明其取決於行業特性，例如他擔任專業物理治療師的弟弟是接受全日制課程。黃逸龍老師另回應線上夥伴，於眾多培訓職種中，每個公司各有其培訓課程，比如做業務，可以在腳踏車行業或汽車行業接受培訓，每一個公司能按照自己的需求，尊重彼此的培訓制度。

總結來說，德國提供我國政策規劃與課綱研修的參考如下：德國的雙元制課程，讓我們瞭解職業教育如何落實於培訓課程內，以及在優良專業人才的培養過程中，企業與雇主如何對經濟與社會做出貢獻。

## 「臺灣台語」的名實之爭～ 2023 年第 5 次語文教育及編譯研究學術演講



「臺灣台語」的名實之爭：從出版品看語言名稱的演變（讀者簡報）

【語文教育及編譯研究中心 林佳怡】

本院語文教育及編譯研究中心於 2023 年 5 月 24 日舉辦「臺灣台語的名實之爭」講座，由林佳怡助理研究員分析「臺灣台語」一詞背後的脈絡，從文獻、社會語言學及漢語分區等不同角度切入，分析爭議產生的原因與各名稱的意義，再簡介臺灣台語的幾項語言特色，以全台語進行演講，並採實體線上混成辦理，參與踴躍。

自國家語言發展法公布以來，語言的名稱便經常產生爭議，主要集中於「台語、閩南語」之爭。2022 年行政院核定文化部提送的《國家語言發展報告》，並於公文中揭示使用「臺灣台語」一詞，引起民間諸多討論。

林助理研究員表示，語言名稱爭議由來已久，有些人反對「台語」一詞，認為這是獨佔臺灣的講法，並主張「名從主人」的想法並不完全正確，但從文獻與語言學的角度來看，台語、台灣話是符合語言自然發展的稱呼，歷史也相當久遠；而「閩南語」為當代漢語方言學興起之後的學術名詞，不僅歷史較短，又包含了漳州話、泉州話、同安話等，加上從援引的出版品和法令，可以明顯看到官方曾有意識地以閩南語取代台語，導致此一學術名詞帶有政治立場，因而受到一些人的反對。

面對爭議，文化部《國家語言發展報告》以語言調查為定名基礎，並在各語言前都加了「臺灣」二字以「去專屬表徵化」，故產生「臺灣台語」一詞。從名到實，林助理研究員轉而從音韻、文字、語法三個面向，簡單介紹台語的語言特色，最後以「語言不只是學術議題，也是政治、族群、文化議題」作為總結。

## 原住民族高等教育之自決與自治： 以賽德克族與靜宜大學的合作為例 ～2023 年 5 月份原住民族教育講座



Iwan\_Pering 教授與原民中心同仁合照（攝影：陳俞琪）

【原住民族教育研究中心 陳俞琪】

本院原住民族教育研究中心於 2023 年 5 月 25 日辦理原住民族教育講座，期盼藉由多元的原住民族教育議題討論，提升本院同仁之學習視野。本次講座邀請靜宜大學原住民族文化碩士學位學程 Iwan Pering 伊婉·貝林技術級專任副教授進行分享。

Iwan 教授分享靜宜大學原住民族文化碩士學位學程（以下簡稱文化碩士班）的成立初衷乃是以賽德克民族文化知識為核心，秉持原住民族教育自治的精神，進行民族知識傳承。

其中最特別的部分是，文化碩士班的課程係以個別民族文化知識課程為核心，秉持民族自決與自治精神，無論在招生、師資、課程規劃、授課方式、評量以及畢業門檻等，皆與賽德克族民族議會教育委員會的成員、耆老教授以及文化講師共同設計與合作，以達到賽德克族文化傳承為目的，希冀建構完整的賽德克族知識體系。

因此，在課程規劃上面，以 **Gaya**（賽德克族的傳統社會規範）為核心，考量民族的迫切性、專業性以及需求性，設計「文化傳承類課程」以及「方法與當代議題類課程」。前者如狩獵、樂舞、藤編、竹編與織布等等的課程設計，同時為配合民族知識的內涵，更以全族語進行，採雙軌教學機制，實踐「部落即教室」的理念，使師生能夠投入教學的情境脈絡；後者則配合當代議題，由靜宜大學其他系所師資支援開設課程，以結合傳統與現代知識，例如，國家法制與原住民族專題研究、小農與合作經濟專題研究。

在師資部分，耆老教授的聘任資格是以「特殊成就」為標準，而非以主流社會價值的學歷為門檻，打破過去「報導人」角色的框架，給予耆老應有的尊重與待遇。**Iwan** 教授舉例，部落有 2 位耆老因榮獲 2019 年世界原住民族高等教育聯盟「耆老智慧傳承獎」(World Indigenous Nations Higher Education Consortium)的肯定，學校乃以此國際榮譽聘為兼任專業技術級教授，以借重 2 位耆老在傳統狩獵及樂舞的智慧，傳承給下一代族人。

**Iwan** 教授也分享除了在國內進行教學傳承的任務外，文化碩士班也與國際接軌，師生共同至澳洲墨爾本大學、查爾斯達爾文大學進行觀課交流，更與瑞典國立世界文化博物館合作，進行“**We are Seediq/我們是賽德克族**”共作展、賽德克族線上文物展覽，後續並持續進行相互的交流與合作。

最後，文化碩士班成立至今已進入第 5 年，111 學年度預計有 5 位學生畢業，他們將學以致用，成為民族文化與語言教學的師資，繼續傳承賽德克族的 **Gaya** 精神。

## 2023 華語文語料庫與能力基準應用參考指引工作坊



2023 華語文語料庫與能力基準應用參考指引工作坊海報（王冠孺製作）

【語文教育及編譯研究中心 王冠孺、林慶隆】

本院與國立臺灣師範大學華語文教學系於 2023 年 4 月 21 日、4 月 28 日、5 月 5 日共同舉辦三場「2023 華語文語料庫與能力基準應用參考指引工作坊」，於線上舉行，第一場出席人數為 97 人，第二場 81 人，第三場 79 人，除有來自於全臺各縣市及離島的學員，更有美國、日本、南韓、捷克等世界各地的海外華師參與，甚是踴躍！

本年度不僅分享「華語文語料庫與能力基準整合應用系統」的基本操作及應用，更邀請華語教學、教材編輯、測驗評量、學術研究等不同領域的專家及教師分享心得，提供學員觀摩與學習。

4 月 21 日由本院林慶隆主任與吳欣儒助理研究員分享「華語文語料庫與能力基準應用參考指引發展與使用手冊應用」、吳鑑城副研究員主講「華語文語料庫與能力基準整合應用系統實作」，進行華語文語料庫的示範與實作。

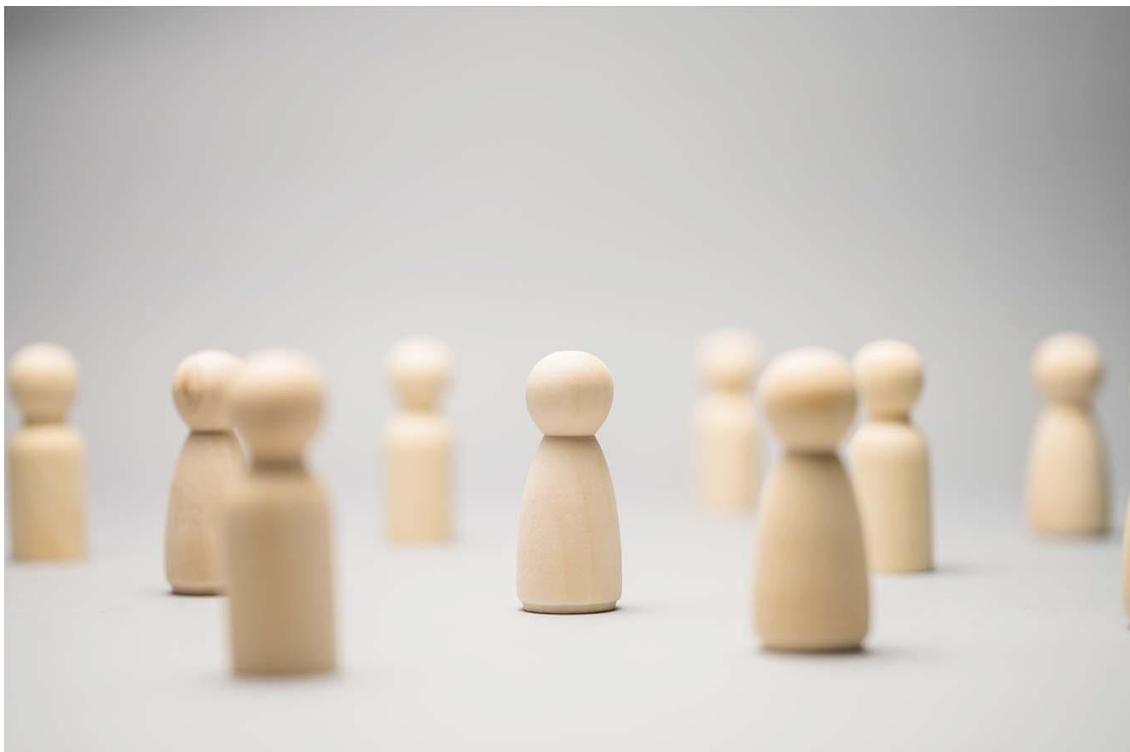
4 月 28 日由國立臺灣師範大學華語文教學系博士班呂佩庭主講「華語文能力基準應用參考指引於教學應用實作一」，分享其自身以 COCT 與 TBCL 應用於華語教學的經驗。第二場由淡江大學華語中心劉芳好教師主講「華語文能力基準應用參考指引於

教材編輯應用實作」，分享編輯商業華語相關教材的應用心得。第三場次則由本院周一銘助理研究員主講「華語文能力基準應用參考指引於學術研究應用實作一」。

5 月 5 日的工作坊則由國家華語測驗推動工作委員會張純豪測驗研發員主講「華語文能力基準應用參考指引於測驗評量應用實作」，以測驗的角度分享華語文能力基準的應用。接著由國立臺灣師範大學華語文教學系劉欣怡講師分享「華語文能力基準應用參考指引於教學應用實作二」，以及中原大學應用華語文學系彭妮絲教授主講「華語文能力基準應用參考指引於學術研究應用實作二」。

除工作坊外，本院同時舉辦「2023 華語文能力基準應用參考指引與語料庫應用競賽」，目前徵稿中，歡迎對華語文教學有興趣者踴躍參與，詳情請上網查詢：  
<https://www.naer.edu.tw/PageDoc/Detail?fid=15&id=4062>。

## 透過教育力量，實現轉型正義～ 第 2028 期中小學校長在職專業研習班 (主題：校園轉型正義之路—人權與反霸凌)



圖片來源：AdobeStock

【教育人力發展中心 林婉琪】

轉型正義是一個重要的社會議題，其目標在彌平歷史傷痕、促進社會和解、健全民主法治及保障基本人權。本院教育人力發展中心於 2023 年 5 月 23 日至 24 日辦理「第 2028 期中小學校長在職專業研習班」，主題為「校園轉型正義之路-人權與反霸凌」，透過推廣，啟發學校領導者認知轉型正義的必要性與意義。

研習首日，國立政治大學葉浩副教授透過法政哲學的角度，分享轉型正義的歷史脈絡與典型案例。葉副教授引用了《一代宗師》裡宮二對葉問的提醒：「拳不能只有眼前路，而沒有身後身。」來提點大家面對過去的歷史，唯有理解傷痛發生的原因，才能防範未來發生的可能性，也才能在瞭解真相後達成和解。

下午課程談「數位人權」，這個概念已於國際間推動一段時間。數位科技是我們行使人權的工具，然而也易被濫用而侵害人權，包括個人資料保護、隱私議題、線上暴力及騷擾等，國立成功大學林昕璇助理教授以數位科技衍生的網路霸凌案例及人權侵

害相關法令進行分享，她說：網路世界無法完全控制，我們應引以為鑑，並建立更有效的監管機制。

翌日，由兒童福利聯盟基金會邱靖惠督導主講「校園霸凌防制與實務探討課程」，邱督導長期投身兒福聯盟，推動兒福工作，結合兒福聯盟相關資源，提供許多校園霸凌事件的輔導機制、演練與預防經驗，期許校長們在經過課程的培訓後，能省思學校如何成為尊重人權和民主法治的堡壘，使學生從歷史及生活中，養成對人權與法治的尊重，如此，轉型正義就不僅是一個終結過去傷痛的過程，更是打造一個和諧、公正社會的力量。

## 冷凍空調的金牌工匠～阮培皓



圖片來源：愛學網

【教育資源及出版中心 何佳澄】

他曾經是老師眼中的問題學生，不愛念書、常蹺課，但什麼原因讓他能在國際技能競賽中為臺灣奪下「冷凍空調職類」第一面金牌？一夕成名的背後，是多少的流汗苦學？讓我們來看看他的故事。

「小時候爸爸看我不喜歡念書，就讓我跟在他身邊做冷凍空調工作。」沒想到卻讓喜歡動手做的阮培皓產生興趣，意外開啟以冷凍空調技術為職志的人生道路，之後他一路就讀南港高工、臺北科技大學，都是選擇冷凍空調科系，並接觸到國際技能競賽。從成為儲備選手到取得國手資格，他花了 5 年時間，期間他不分寒暑、晝出夜歸，大幅犧牲娛樂、睡眠及與家人相處的時間，每天從早上 8 點到晚上 10 點，頂著 35 度高溫在沒有冷氣的工廠練習，身上的汗水濕了又乾、乾了又濕，甚至出現鹽斑，賽前一個月還因操作不當，導致右手受傷縫了十幾針，他的金牌得來不易，所以更顯珍貴。

國家代表隊教練對他的表現讚不絕口，尤其稱許他的主動性非常高，收工後還會

留下來整理自己的筆記資料，針對不熟練的地方加強練習。獲得金牌後，阮培皓對老師的話印象深刻，他說：「金牌是一時的，態度是一輩子的」所以永遠不要驕傲自矜，也不要停下前進的腳步，因為在他心中期許自己能成為一名工匠，而不僅只是一個工人，所以他把每一件成品當成藝術品來對待，除了好，還要更好！

阮培皓讓我們看到，只要找到心中熱情的所在，便不會被應試教育的藩籬所束縛，他用自己的經歷告訴我們：不要害怕挫折，因為每一次挫折，都會成為你前進的動力。

想瞭解更多關於金牌國手阮培皓的故事，歡迎至愛學網觀看：「世界冷凍空調金牌-阮培皓」 (<https://stv.naer.edu.tw/video.jsp?p=343804>)。更多精彩的影片，歡迎讀者至愛學網「愛生活」—「名人講堂」單元中瀏覽，相關連結網址：<https://stv.naer.edu.tw/live/famous.jsp>。

## 布農小學的創客老師～呂奎漢



圖片來源：愛學網

【教育資源及出版中心 何佳澄】

山林中的教室傳出陣陣布農族語歌謠，令人心情飛揚，仔細一看，學生們正圍著一台機器唱歌，原來不只英語，機器也能輔助學習原住民族語，真是令人大開眼界！

這裡是黑熊的家—花蓮縣卓溪鄉，而美麗的太平國小，則被教育部核定為極度偏遠學校，創客教育能夠在這片土壤生根發芽，可說是一個奇蹟，背後的靈魂人物，是呂奎漢老師。呂老師來自高雄，大學畢業後來到花蓮教書，一轉眼就是 15 年，城市出身的他對偏遠地區學生在資源上的弱勢感觸甚深，後來他接觸到程式語言 Scratch、3D 列印，Arduino 開發環境等技術，經由自學掌握相關知識並進而建立教學架構，讓偏鄉小校也能接軌國際趨勢與科技工具。

呂老師設計的學習策略非常高竿，首先他會利用遊戲的方式讓學生產生興趣，如布農族語學習機，以玩遊戲或競賽方式學習母語，打好基礎後，再帶入領域課程的學習，並結合生活情境設計專題，例如無人商店，學生們在設計收銀系統時，除了結帳功能，也要具備 AI 影像辨識系統，進而接觸到資料庫的概念，對於小學生來說，這是

一項頗具挑戰性的專題，但是一旦克服其中的困難，學生就可以從中獲得極大的成就感，建立自信，讓他們勇於迎向下一個更大的挑戰。

所有這些努力，都是源於呂老師的一個簡單念頭：想帶孩子們多看看外面的世界，讓他們對自己的未來有更多想像，而他也確實做到了，不但成功建立學生對於程式設計的學習熱情，也讓學生們瞭解，科技其實可以融入到傳統文化裡，讓傳統文化能夠永續地被傳承。

精彩內容歡迎至愛學網觀看：「布農小學的創客老師－呂奎漢」(<https://stv.naer.edu.tw/video.jsp?p=342624>)。更多精彩的影片，歡迎讀者至愛學網「愛學習」單元中瀏覽，相關連結網址：<https://stv.naer.edu.tw/learning/index.jsp>。

## 更具系統性的課程發展 《整全式學校課程發展與實務》



### 更具系統性的課程發展

《整全式學校課程發展與實務》01-04

《整全式學校課程發展與實務》係一套結合課程發展理論與實際運用之書籍，可提供學校發展課程之參考。本專書能提供中小學各教育階段（含高中職、特殊學校）所有現職校長、兼任行政教師、專任教師於學校課程規劃、課程繪圖、課程設計、課程評鑑時使用，內容包含學理、工具應用、學校案例與工作坊實例等，有助於學校整全式課程的規劃與發展。

圖片製作：教育資源及出版中心

【課程及教學研究中心 郭仕文】

2023 年 3 月出版之《整全式學校課程發展與實務》，係一套結合課程發展理論與實際運用之書籍，可提供學校發展課程之參考。這套書包含一書三冊，其中一書為《整全式課程發展學理》，是學校在規劃整全式課程發展之學理依據，並提供各教育階段的學校案例作為參考；另三本手冊分別為《課程 SWOT 手冊》—提供學校課程設計之參考，課程 SWOT 可從單一課程開始，進而擴大到整個學科規劃分析，最後則是全校性規劃分析；《課程繪圖手冊》—提供學校製作課程地圖之操作程序，透過課程繪圖的步驟，彙整出學校的課程地圖，為滾動式修正的歷程結果；《課程評鑑手冊》—提供學校於課程評鑑時的參考，課程評鑑可從單一課程開始，進而擴大到整個學科評鑑，最後為全校性的課程評鑑。

本院基於長期從事整體性、系統性教育研究，促進國家教育永續發展之宗旨，108 學年度十二年國民基本教育課程綱要正式實施，並展開基地學校協作計畫。研究團隊藉由基地學校協作、蒐集現場問題、籌辦培力工作坊、記錄各校整體課程發展與實踐的歷程，累積寶貴的實踐經驗與知識，為順利推動並落實十二年國民基本教育課程綱

要之課程發展理念與目標，本專書提供中小學各教育階段（含高中職、特殊學校）所有現職校長、兼任行政教師、專任教師於學校課程規劃、課程繪圖、課程設計、課程評鑑時使用，內容包含學理、工具應用、學校案例、工作坊實例等，有助於學校整全式課程的規劃與發展。本書收錄於臺灣教育研究資訊網（TERIC），歡迎讀者前往瀏覽或下載全文閱讀，相關連結網址：（書名：[整全式學校課程發展與實務](#) [https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=645&mp=teric\\_b&xItem=2063237](https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=645&mp=teric_b&xItem=2063237)）。